Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 812/2004

2004 m. balandžio 26 d.

nustatantis priemones dėl atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo žūklės rajonuose ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 88/89

(OL L 150, 2004 4 30, p. 12)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 809/2007	L 182	1	2007 7 12
►M2	2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 597/2014	L 173	62	2014 6 12

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 812/2004

2004 m. balandžio 26 d.

nustatantis priemones dėl atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo žūklės rajonuose ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 88/89

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([1]),

kadangi:

(1) Kaip numatyta 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ([2]) 2 straipsnyje, bendrosios žuvininkystės politikos tikslas yra garantuoti, kad gyvieji vandens ištekliai būtų naudojami užtikrinant darnias ekonomines, aplinkos ir socialines sąlygas. Tuo tikslu Bendrija kaip vieną iš daugelio dalykų turi sumažinti žvejybos poveikį jūros ekosistemoms, ir bendroji žuvininkystės politika turi derintis su kitų sričių, ypač aplinkos, Bendrijos politika.

(2) 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos ([3]) suteikia griežtą apsaugos statusą banginių šeimos gyvūnams ir reikalauja valstybių narių užtikrinti šių rūšių apsaugos būklės stebėjimą. Valstybės narės taip pat turi sukurti sistemą, leidžiančią stebėti atsitiktinius šių rūšių sugavimus ir žudymą, kad galėtų imtis tolesnių tyrimų ir apsaugos priemonių, kaip reikalaujama, siekiant užtikrinti, kad atsitiktinis sugavimas ar nužudymas šioms rūšims neturėtų reikšmingo poveikio.

(3) Turima mokslinė informacija ir išvystyti atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo ir žudymo žūklės rajonuose sumažinimo būdai pateisina papildomas priemones, kurių imamasi, siekiant Bendrijos lygiu nuosekliai ir bendradarbiaujant prisidėti prie mažų banginių šeimos gyvūnų apsaugos.

([1]) 2004 m. vasario 10 d. pateikta nuomonė.
([2]) OL L 358, 2002 12 31, p. 59.
([3]) OL L 206, 1992 7 22, p. 7. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

▼B

(4) Yra sukurta keletas garso prietaisų, atgrasančių banginių šeimos gyvūnus nuo žvejybos įrankių ir jie pasirodė veiksmingi sumažinant šalutinį banginių rūšių sugavimą žvejojant su statiniais tinklais. Todėl tokių prietaisų naudojimas turi būti reikalaujamas tuose plotuose ir tokios žūklės metu, kai žinomas ar numatomas didelis atsitiktinis mažų banginių šeimos gyvūnų sugavimas, atsižvelgiant į tokio reikalavimo kaštus/veiksmingumą. Taip pat būtina nustatyti tokios žūklės metu privalomų naudoti garso atgrasymo prietaisų techninės veiksmingumo specifikacijas. Siekiant padidinti žinias apie garso atgrasymo prietaisų naudojimo poveikį laikui bėgant, reikalingi moksliniai tyrinėjimai ar bandomieji projektai.

(5) Šis reglamentas neturi sutrukdyti moksliniams ir techniniams tyrinėjimams, ypač susijusiems su naujomis veikiančių atgrasymo prietaisų formomis. Kadangi valstybėms narėms šiame reglamente reikėtų leisti laikinai sankcionuoti naujai sukurtų ir veiksmingų garso atgrasymo prietaisų rūšių naudojimą, neatitinkančių šiame reglamente nustatytų techninių specifikacijų, taip pat sutinkamai su 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]), būtina kiek galima greičiau atnaujinti informaciją apie garso atgrasymo prietaisų technines specifikacijas.

(6) Nepriklausomi žvejybos veiklos stebėjimai yra būtini patikimų apytikrių skaičiavimų pateikimui apie atsitiktinai sugaunamus banginių šeimos gyvūnus. Todėl būtina sudaryti monitoringo programas su nepriklausomais stebėtojais laive ir koordinuoti žūklės rajonų, kuriuose tokiam monitoringui būtų teikiamas pirmumas, paskyrimą. Siekiant pateikti šių žūklės rajonų tipinius duomenis, valstybės narės šiuose žūklės rajonuose turi sukurti ir įgyvendinti atitinkamas monitoringo programas, skirtas su jų šalies vėliava dirbantiems laivams. Mažesnių nei 15 m. bendro ilgio žvejybos laivų, kurie kartais neturi galimybių leisti dar vienam žmogui nuolat būti laive stebėtoju, atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimų duomenys turi būti surenkami mokslinių tyrinėjimų ir bandomųjų projektų pagalba. Taip pat reikia nustatyti bendras monitoringo ir atskaitomybės užduotis.

(7) Kad Bendrijos lygiu būtų galima reguliariai atlikti analizę ir išsamų įvertinimą per vidutinę trukmę, valstybės narės turi kiekvienais metais pranešti apie atgrasymo/perspėjimo prietaisų panaudojimą ir stebėtojų laive programos įgyvendinimą bei įtraukti visą surinktą informaciją apie žūklės rajonuose atsitiktinai sugautus ir nužudytus banginių šeimos gyvūnus.

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

(8) Dėl rizikos, kurią Baltijos jūroje kritiškai nykstančiai jūros kiaulių (*harbour porpoise*) populiacijai kelia žvejyba su dreifuojančiaisiais tinklais, reikia, kad šioje vietovėje dreifuojančiųjų tinklų naudojimas būtų sustabdytas. Šioje vietovėje su dreifuojančiais tinklais žvejojantiems Bendrijos laivams bus taikomi ekonominiai ir techniniai suvaržymai, sąlygojantys šių žvejybos įrankių laipsniško naudojimo nutraukimo laikotarpį, kol iki 2008 m. gruodžio 18 d. jie bus visiškai uždrausti. 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 88/98, nustatantis tam tikras technines Baltijos jūros, *Belts* ir *Sound* vandenyse esančių žuvies išteklių išsaugojimo priemones ([1]), turi būti iš dalies pakeistas, kad į jį būtų įtrauktos šios priemonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento esmė

Šis reglamentas nustato priemones, skirtas žvejybos laivų atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo sumažinimui I ir III priede nurodytose plotuose.

▼M1

1a straipsnis

Sąvokos apibrėžtis

Dreifuojantis tinklas – tai jūros vandens paviršiuje arba tam tikrame gylyje plūdriosiomis priemonėmis statomas žiauninis tinklaitis, kuris atskirai arba sukabintas su laivu dreifuoja nešamas vandens srovių. Prie tinklo gali būti prikabinti tinklą ir (arba) jo dreifavimą stabilizuojantys įtaisai.

▼B

2 straipsnis

Garso atgrasymo prietaisų naudojimas

1. Nepažeidžiant kitų Bendrijos nuostatų, laivams, kurių bendras ilgis 12 m. arba didesnis, uždraudžiama naudoti I priede nurodytus žvejybos įrankius plotuose, nustatytais laikotarpiais ir nuo nurodytų datų be tuo pat metu naudojamų veikiančių garso atgrasymo prietaisų.

2. Bendrijos žvejybos laivų kapitonai užtikrina visišką garso atgrasymo prietaisų veikimą pastatant žvejybos įrankius.

3. Laikantis nukrypti leidžiančių nuostatų, pirma straipsnio dalis netaikoma žvejybos veiksmams, atliekamiems išskirtinai mokslinio tyrinėjimo tikslais, kai jie vykdomi su valstybių narių ar susijusių valstybių narių leidimu bei joms vadovaujant ir kuriais siekiama sukurti naujas technines priemones, skirtas sumažinti atsitiktinį banginių šeimos gyvūnų sugavimą ir nužudymą.

([1]) OL L 9, 1998 1 15 p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 48/1999 (OL L 13, 1999 1 18, p. 1).

▼B

4. Valstybės narės atlikdamos mokslinius tyrinėjimus bei bandomuosius projektus imasi būtinų priemonių stebėti ir įvertinti atgrasymo/perspėjimo prietaiso naudojimo poveikį laikui bėgant žūklės rajonuose ir susijusiose vietovėse.

3 straipsnis

Techninės specifikacijos ir naudojimo sąlygos

▼M2

1. Garso atgrasymo prietaisai, naudojami pagal 2 straipsnio 1 dalį, turi atitikti technines specifikacijas ir naudojimo sąlygas, apibrėžtas II priede. Siekiant užtikrinti, kad II priede būtų toliau atspindima technikos ir mokslo pažanga, Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 8a straipsnį siekiant atnaujinti tame priede nustatytas signalo charakteristikas ir atitinkamas pritaikymo charakteristikas. Priimdama tuos deleguotuosius aktus Komisija numato pakankamai laiko tokiems pritaikymams įgyvendinti.

▼B

2. Nukrypstant nuo straipsnio 1 dalies, valstybės narės gali leisti laikinai naudoti garso atgrasymo prietaisus, kurie neatitinka II priede nurodytų techninių specifikacijų ar naudojimo sąlygų jei jų poveikis sumažinant atsitiktinį banginių šeimos gyvūnų sugavimą pakankamai pagrindžiamas dokumentais. Leidimas galioja ne ilgiau kaip dvejus metus.

3. Valstybės narės praneša Komisijai apie straipsnio 2 dalyje nurodytus leidimus per du mėnesius nuo jų išdavimo dienos. Jos pateikia Komisijai leisto naudoti garso atgrasymo prietaiso techninę ir mokslinę informaciją bei jos poveikį sumažinant atsitiktinius banginių šeimos gyvūnų sugavimus.

4 straipsnis

Stebėtojų jūroje programos

1. Sutinkamai su III priede nurodytomis sąlygomis valstybės narės sukuria ir įgyvendina atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo monitoringo programas, panaudodamos stebėtojus laivuose, plaukiojančiuose žūklės rajonuose su jų valstybės vėliava ir kurių bendras ilgis 15 m. ar didesnis. Monitoringo programos sukuriamos siekiant pateikti tam tikrų žūklės rajonų tipinius duomenis.

2. Valstybės narės atlikdamos atitinkamus mokslinius tyrinėjimus bei bandomuosius projektus imasi būtinų priemonių surinkti mokslinius duomenis apie 15 m. ir ilgesnių laivų, veikiančių III priedo 3 punkte nustatytuose žūklės rajonuose, atsitiktinai sugaunamus banginių šeimos gyvūnus.

▼B

5 straipsnis

Stebėtojai

1. Vykdydamos savo pareigą parūpinti stebėtojus, valstybės narės paskiria nepriklausomus, su atitinkama kvalifikacija bei patyrusius darbuotojus. Kad galėtų įvykdyti savo užduotis atrinkti darbuotojai turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) turėti pakankamai patirties, leidžiančios nustatyti banginių šeimos gyvūnų rūšis ir žvejybos praktikas;

b) turėti pagrindinius jūrų navigacijos įgūdžius ir atitinkamą saugumo apmokymą;

c) gebėti įvykdyti elementarias mokslines užduotis, pavyzdžiui, kur būtina atlikti imčių atranką ir ryšium su tuo vykdyti tikslius stebėjimus bei daryti įrašus;

d) turėti patenkinamas stebimo vėliavos valstybės narės laivo kalbos žinias.

2. Stebėtojų užduotis yra stebėti atsitiktinius banginių šeimos gyvūnų sugavimus ir rinkti duomenis, būtinus pastebėto atsitiktinio sugavimo ekstrapoliavimui visame susijusiame žūklės rajone. Stebėtojai ypač:

a) stebi susijusių laivų žvejybos veiksmus ir užrašo atitinkamus duomenis apie žvejybos pastangas (žvejybos įrankių charakteristikas, faktinių žvejybos veiksmų vietą ir laiką nuo pradžios iki pabaigos);

b) stebi atsitiktinius banginių šeimos gyvūnų sugavimus.

Pagal valstybės narės nurodymus stebėtojai taip pat gali atlikti kitokius stebėjimus siekiant įnešti indėlį į mokslinį supratimą apie susijusių laivų laimikio sudėtį ir biologinį žūklės rajono išteklių būvį.

3. Stebėtojas atitinkamoms kompetentingoms vėliavos valstybės narės institucijoms siunčia ataskaitą, kurioje pateikia visus apie žvejybos pastangas surinktus duomenis ir pastebėjimus apie atsitiktinius banginių šeimos gyvūnų sugavimus, tame tarpe savo svarbiausių išvadų santrauką.

Tiriamojo laikotarpio ataskaitoje būtinai pateikiama ši informacija:

a) laivo tapatumas;

b) stebėtojo pavardė ir buvimo laive laikotarpis;

▼B

c) konkrečios žūklės rūšis (tame tarpe žvejybos įrankių charakteristikos, plotai ryšium su I ir III priedais ir žvejojamos rūšys);

d) žvejybinės kelionės trukmė ir atitinkamos žvejybos pastangos (išreikštos bendru tinklo ilgiu, padaugintu iš žvejybos valandų su pasyviaisiais žvejybos įrankiais ir žvejybos valandų skaičius su traukiamaisiais žvejybos įrankiais);

e) atsitiktinai sugautų banginių šeimos gyvūnų skaičius, tame tarpe rūšys ir, kur įmanoma, papildoma informacija apie dydį ar svorį, lytį, amžių ir, jei būna, atžymos apie paleistus gyvus arba prarastus gyvūnus ištraukiant žvejybos įrankius;

f) bet kokia kita papildoma informacija, kuri stebėtojo nuomone yra naudinga siekiant įgyvendinti šio reglamento tikslus ar bet koks papildomas pastebėjimas apie banginių biologiją (toks kaip banginių pamatymas ar tam tikras jų su žvejybos veikla susijęs elgesys).

Laivo kapitonas gali reikalauti stebėtojo ataskaitos kopijos.

4. Vėliavos valstybė narė saugoja stebėtojo ataskaitose pateiktą informaciją mažiausiai penkerius metus po tiesiogiai susijusios ataskaitos pateikimo laikotarpio pabaigos.

6 straipsnis

Metinės ataskaitos

1. Kiekvienais metais iki liepos 1 d. valstybės narės siunčia Komisijai išsamią metinę ataskaitą apie 2, 3, 4 ir 5 straipsnių įgyvendinimą per praėjusius metus. Pirmoji ataskaita yra už likusią metų dalį po šio reglamento įsigaliojimo ir už kitus visus po to einančius metus.

2. Remiantis stebėtojų ataskaitomis, pateiktomis sutinkamai su 5 straipsnio 3 dalimi, ir visais kitais susijusiais duomenimis, tame tarpe apie žvejybos pastangas, kurie surinkti taikant 2000 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1543/2000, nustatantį duomenų, būtinų Bendrijos bendrosios žuvininkystės politikos vykdymui, rinkimo ir tvarkymo sistemą [1] į metinę ataskaitą turi būti įtraukti bendro atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo apytikriai apskaičiavimai kiekviename susijusiame žūklės rajone. Šioje ataskaitoje turi būti stebėtojo ataskaitų išvadų įvertinimas ir bet kokia kita susijusi informacija, įskaitant bet kokius valstybėse narėse atliktus tyrimus, siekiant sumažinti atsitiktinius banginių šeimos gyvūnų sugavimus žūklės rajonuose. Pranešdamos apie mokslinių tyrimų ar bandomųjų projektų rezultatus, kaip nurodyta 2 straipsnio 4 dalyje ir 4 straipsnio 2 dalyje, valstybės narės užtikrina, kad jų kūrimo ir įgyvendinimo metu būtų pasiektas pakankamai aukštas kokybės lygis ir pateikia Komisijai išsamią informaciją apie pasiektą lygį.

[1] OL L 176, 2000 7 15, p. 1.

▼B

7 straipsnis

Bendras įvertinimas ir peržiūrėjimas

1. Ne vėliau kaip po metų, valstybėms narėms pateikus savo antrąją metinę ataskaitą, Komisija, atsižvelgdama į turimą informaciją, gautą taikant 6 straipsnį ir Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto įvertintas valstybių narių ataskaitas, Europos Parlamentui ir Tarybai praneša apie šio reglamento poveikį. Ataskaitoje ypatingas dėmesys kreipiamas šio reglamento taikymui laivų rūšims bei plotams, iš stebėtojų programų gautos informacijos kokybei bei bandomųjų projektų kokybei, o po šios ataskaitos gali būti pateikti atitinkami pasiūlymai.

2. Valstybėms narėms pateikus ketvirtąją metinę ataskaitą ši ataskaita atnaujinama.

▼M2

3. Ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio 31 d. Komisija peržiūri šiame reglamente nustatytų priemonių veiksmingumą ir, jei tikslinga, Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia visa apimantį pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo siekiama užtikrinti veiksmingą banginių šeimos gyvūnų apsaugą.

8 straipsnis

Įgyvendinimas

Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustato išsamias ataskaitų, numatytų 6 straipsnyje, teikimo tvarkos taisykles ir formatą. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8b straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

8a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 3 straipsnio 1 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ketverių metų laikotarpiui nuo 2014 m. liepos 2 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki ketverių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 1 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

▼M2

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 3 straipsnio 1 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

8b straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Žuvininkystės ir akvakultūros komitetas, įsteigtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 ([1]) 47 straipsniu. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011 ([2]).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

▼B

9 straipsnis

Dalinis Reglamento (EB) Nr. 88/89 pakeitimas

Įterpiami šie straipsniai:

„*8a straipsnis*

Dreifuojantiesiems tinklams taikomi apribojimai

1. Nuo sausio 1 d. nustatant 2008 m. suteiktų įgaliojimų įgyvendinimo tvarką draudžiama laive laikyti dreifuojančiuosius tinklus ar naudoti juos žvejybai.

2. Iki 2007 m. gruodžio 31 d. su vėliavos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos leidimu laive galima laikyti ar žvejybai naudoti dreifuojančiuosius tinklus.

3. 2005 m. maksimalus laivų, kuriems valstybė narė gali leisti laive laikyti ar naudoti žvejybai dreifuojančiuosius tinklus, skaičius neviršija 60 % žvejybos laivų, kurie dreifuojančiuosius tinklus naudojo laikotarpiu nuo 2001 iki 2003 m.

([1]) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

([2]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

▼B

2006 ir 2007 m. maksimalus laivų skaičius neviršija atitinkamai 40 % ir 20 % žvejybos laivų, kurie dreifuojančiuosius tinklus naudojo laikotarpiu nuo 2001 iki 2003 m.

4. Iki kiekvienų metų balandžio 30 d. valstybės narės Komisijai pateikia laivų, kuriems leista vykdyti žvejybinę veiklą su dreifuojančiaisiais tinklais, sąrašą; už 2004 metus informacija atsiunčiama ne vėliau kaip 2004 m. rugpjūčio 31 d.

8b straipsnis

Dreifuojantiesiems tinklams taikomos sąlygos

1. Prie kiekvieno tinklo galo plūdurai su radarų reflektoriais turi būti pritvirtinti taip, kad bet kuriuo metu būtų galima nustatyti tinklo padėtį. Ant plūdurų turi būti nenuvalomai pažymėtos registracijos raidės ir laivo, kuriam jie priklauso, numeris.

2. Dreifuojančiuosius tinklus naudojančio laivo kapitonas veda registracijos žurnalą, kuriame kasdien įrašo šią informaciją:

a) bendras laive turimų tinklų ilgis;

b) bendras kiekvienos žūklės metu naudojamų tinklų ilgis;

c) atsitiktinai sugautų banginių šeimos gyvūnų skaičius;

d) tokio sugavimo data ir vieta.

3. Visi dreifuojančiuosius tinklus naudojantys žvejybos laivai laive turi 8a straipsnio 2 punkte minimą leidimą.“

10 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

Žūklės rajonai, kuriuose garso atgrasymo prietaisų naudojimas privalomas

Plotas	Žvejybos įrankiai	Laikotarpis	Pradžios data
A. Baltijos jūros plotas, apribotas linija, einančia nuo Švedijos pakrantės, kurios ilgumos taškas 13° rytų ilgumos, iš ten tiesiai į pietus iki 55° šiaurės platumos, iš ten tiesiai į rytus iki 14° rytų ilgumos, iš ten tiesiai į šiaurę iki Švedijos pakrantės; ir plotas, apribotas linija, einančia nuo rytinės Švedijos pakrantės, kurios platumos taškas 55°30" šiaurės platumos, iš ten tiesiai į rytus iki 15° rytų ilgumos, iš ten tiesiai į šiaurę iki 56° šiaurės platumos, iš ten tiesiai į rytus iki 16° rytų ilgumos, iš ten tiesiai į šiaurę iki Švedijos pakrantės	a) bet koks dugninis žiauninis tinklaitis ar vertikalusis tinklaitis	Visus metus	2005 m. birželio 1 d.
	b) bet koks dreifuojantysis tinklas	Visus metus	2005 m. birželio 1 d.
B. ICES IV rajonas ir III a sektorius	a) bet koks dugninis žiauninis tinklaitis ar vertikalusis tinklaitis, ar šių tinklų derinys, kurio bendras ilgis neviršija 400 metrų	a) nuo rugpjūčio 1 d. iki spalio 31 d.	2005 m. rugpjūčio 1 d.
	b) Bet koks dugninis žiauninis tinklaitis ar vertikalusis tinklaitis, kurio akių dydžiai ≥ 220 mm	b) visus metus	2005 m. birželio 1 d.
C. ICES VII e, f, g, h ir j sektoriai	a) bet koks dugninis žiauninis tinklaitis ar vertikalusis tinklaitis	a) visus metus	2006 m. sausio 1 d.
D. ICES VII d sektorius	a) bet koks dugninis žiauninis tinklaitis ar vertikalusis tinklaitis	a) visus metus	2007 m. sausio 1 d.
E. Baltijos jūros 24 padalinys (išskyrus A punkte nurodytus plotus)	a) bet koks dugninis žiauninis tinklaitis ar vertikalusis tinklaitis	a) visus metus	2007 m. sausio 1 d.
	b) bet koks dreifuojantysis tinklas	b) visus metus	2007 m. sausio 1 d.

▼B

II PRIEDAS

Garso atgrasymo prietaisų techninės specifikacijos ir naudojimo sąlygos

Bet kokie garso atgrasymo prietaisai, naudojami pritaikant 2 straipsnio 1 dalį, atitinka vieną iš šių signalų ir pritaikymo charakteristikų sudėtį:

	1 sudėtis	2 sudėtis
	SIGNALŲ CHARAKTERISTIKOS	
* Signalų sintezė	Skaitmeninė	Analoginė
* Toninė/plati dažnių juosta	Plati dažnių juosta/toninė	Toninė
* Šaltinio lygiai (maksimalus-minimalus) dėl 1 μPa@1m	145 dB	130–150 dB
* Pagrindinis dažnis	a) 20–160 KHz plačios dažnių juostos skleistinės b) 10 KHz toninė	10 KHz
* Aukšto dažnio harmonija	Taip	Taip
* Impulso trukmė (nominali)	300 ms	300 ms
* Intervalai tarp impulsų	a) 4–30 sekundžių nevienodas; b) 4 sekundės	4 sekundės
	Pritaikymo charakteristikos	
* Maksimalūs tarpai tarp dviejų garso atgrasymo prietaisų išilgai tinklų	200 metrų po vieną garso atgrasymo prietaisą, pritvirtintą prie kiekvieno tinklo galo (arba kartu sujungto tinklų derinio)	100 metrų po vieną garso atgrasymo prietaisą, pritvirtintą prie kiekvieno tinklo galo (arba kartu sujungto tinklų derinio)

▼B

III PRIEDAS

Stebimi žūklės rajonai ir mažiausias žvejybos pastangų lygis dėl laive esančių stebėtojų

1. **Bendri monitoringo įsipareigojimai**

Monitoringo programos sukuriamos metams ir vykdomos siekiant trečios straipsnio dalies lentelėje nustatytuose žūklės rajonuose atstovaujamai stebėti šalutinius banginių šeimos gyvūnų sugavimus.

Monitoringo programos atstovaujamos pakankamai, adekvačiai paskirstant stebėtojus, aprėpiant laivyną, laiką ir žūklės rajonus.

Paprastai monitoringo programos remiasi imčių atrankos strategija, sukurta taip, kad būtų galima apytikriai apskaičiuoti banginių šeimos gyvūnų šalutinių sugavimų apimtis, dažniausiai pasitaikančias atsitiktinai sugautas rūšis tam tikro laivyno pastangos vienetui, kad būtų pasiektas 0,30 neviršijantis svyravimo koeficientas. Imčių atrankos strategija sukuriama remiantis turima ankstesnių šalutinių sugavimų įvairovės pastebėjimų informacija.

2. **Bandomosios monitoringo programos**

Kur dėl informacijos apie šalutinio sugavimo įvairovę nebuvimo imčių atrankos strategijos negali būti sukurtos taip, kad pagal pirmoje straipsnio dalyje nustatytus apribojimus būtų pasiektas svyravimo koeficientas, valstybės narės susijusiuose žūklės rajonuose dvejus metus iš eilės įgyvendina bandomąsias stebėtojo laive programas, pradėdamos jas trečioje straipsnio dalyje nurodytomis dienomis.

Šios bandomosios stebėtojų programos remiasi imčių atrankos strategija, kurios tikslas yra nustatyti šalutinio sugavimo įvairovę, kuri duos pagrindą sukurti tolesnes imčių atrankos strategijas pagal pirmos straipsnio dalies sąlygas, o taip pat pateiks apytikrius šalutinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo pastangos vienetui apskaičiavimus, išskirstant rūšimis.

Bandomosios programos aprėpia bent šią mažiausią žvejybos pastangos vertę:

a) nuo gruodžio 1 d. iki kovo 31 d. bet kokiai trečioje straipsnio dalyje nurodytai žūklei, išskyrus pelaginius tralus (vieną ar du) ICES VI, VII ir VIII rajonuose:

	Laivynai, susidedantys iš daugiau nei 400 laivų	Laivynai, susidedantys iš daugiau nei 60 ir mažiau nei 400 laivų	Laivynai, susidedantys iš mažiau nei 60 laivų
Bandomųjų programų aprėpta mažiausia pastanga	20 laivų žvejybos pastanga	5 % žvejybos pastangos	5 % aprėpiantys bent tris skirtingus laivus

▼B

b) nuo gruodžio 1 d. iki kovo 31 d. pelaginiams tralams (vienam ar dviems) ICES VI, VII ir VIII rajonuose:

	Laivynai, susidedantys iš daugiau nei 60 laivų	Laivynai, susidedantys iš mažiau nei 60 laivų
Mažiausia bandomųjų programų aprėpta pastanga	10 % žvejybos pastangos	10 % aprėpiantys bent tris skirtingus laivus

3. **Stebimi žūklės rajonai ir monitoringo pradžios dienos**

Plotas	Žvejybos įrankiai	Pradžios data
A. Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarnybos (ICES) VI, VII ir VIII rajonai	Pelaginiai tralai (vienas ir du)	2005 m. sausio 1 d.
B. Viduržemio jūra (į rytus nuo 5º36' vakarų linijos)	Pelaginiai tralai (vienas ir du)	2005 m. sausio 1 d.
C. ICES VI a, VII a ir b, VIII a, b ir c, IX sektoriai	Dugniniai žiauniniai tinklaičiai ar vertikalieji tinklaičiai su 80 mm ar didesniu akių dydžiu	2005 m. sausio 1 d.
D. ICES IV rajonas, VI a sektorius ir VII rajonas, išskyrus VII c ir VII k sektorius	Dreifuojantieji tinklai	2006 m. sausio 1 d.
E. ICES III a, b, c, III d į pietus nuo 59º šiaurės, III d į šiaurę nuo 59º šiaurės rajonai (tik nuo birželio 1 d. iki rugsėjo 30 d.), IV ir IX	Pelaginiai tralai (vienas ir du)	2006 m. sausio 1 d.
F. ICES VI, VII, VIII ir IX rajonai	Priedugnio ir pelaginių žuvų tralai	2006 m. sausio 1 d.
G. ICES III b, c, d rajonai, išskyrus I priedo A ir E eilutėse paminėtus plotus	Dugniniai žiauniniai tinklaičiai ar vertikalieji tinklaičiai su 80 mm ar didesniu akių dydžiu	2006 m. sausio 1 d.